

Dréacht Aire na hAireachta Cónaidhme um Bia agus Talmhaíochta

Dréachtghníomh lena leasaítear an Gníomh um Tháirgí Íocshláinte Tréidliachta agus an Gníomh um Chógaisíocht^{1), 2)}

[dáta]

Bundestag, Arna óstáil ag Bundesrat, tar éis an Gníomh seo a leanas a rith:

Airteagal 1

An Gníomh um Tháirgí Íocshláinte Tréidliachta a Choinneáil

Tá an Gníomh um Tháirgí Íocshláinte Tréidliachta an 27 Meán Fómhair 2021 (Iris an Dlí Cónaidhme (BGBl.) I Ich. 4530), arna leasú go deireanach le hAirteagal 1 den Reacht an 14 Márta 2024 (Iris an Dlí Cónaidhme (BGBl.) 2024 I Níl. 97), leasaítear é mar a leanas:

1. Leasaítear clár na n-ábhar mar seo a leanas:

a) Tar éis na hiontrála maidir le § 44, cuirtear isteach an iontráil seo a leanas maidir le § 44a:

‘§ 44a Táirgí íocshláinte tréidliachta faoi réir oideas tréidliachta a sheoladh’.

b) Tar éis na hiontrála maidir le § 61, cuirtear isteach na hiontrálacha seo a leanas maidir le Foroinn 6:

‘Foroinn 6

Forálacha maidir le fógraí tréidliachta i dtaca le húsáid táirgí íocshláinte frithmhiocróbacha i gcomhréir le Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/578

§ 61a Fógraí tréidliachta maidir le húsáid táirgí íocshláinte frithmhiocróbacha i gcomhréir le Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/578

§ 61b Sonraí arna mbailiú i gcomhréir le § 61a a phróiseáil agus a tharchur’.

c) Déantar na hiontrálacha maidir le halt 4, fo-roinn 6 go 11, de na hiontrálacha maidir le halt 4, fo-roinn 7 go 12.

¹⁾) Feidhmíonn an Gníomh seo chun
- Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/578 ón gCoimisiún an 29 Eanáir 2021 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2019/6 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le ceanglais i dtaca le sonraí a bhailiú maidir le líon na ndíolachán agus maidir le húsáid táirgí íocshláinte frithmhiocróbacha in ainmhithe (IO L 123, 9.4.2021, Ich. 7) agus
- Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/209 ón gCoimisiún an 16 Feabhra 2022 lena mbunaítear formáid na sonraí atá le bailiú agus le tuairisciú chun méid na ndíolachán agus úsáid táirgí íocshláinte frithmhiocróbacha in ainmhithe a chinneadh i gcomhréir le Rialachán (AE) 2019/6 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 35, 17.2.2022, Ich. 7; L 125, 28.4.2022, Ich. 4).
²⁾) Tugadh fógra ina leith i gcomhréir le Treoir (AE) 2015/1535 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle 9 Meán Fómhair 2015 lena leagtar síos nós imeachta chun faisnéis a sholáthar i réimse na rialachán teicniúil agus na rialacha maidir le seirbhísí na Sochaí Faisnéise (IO L 241, 17.9.2015, Ich. 1).

- d) Nafocail 'agus forálacha breise a leasú' a chur leis an iontráil iad maidir le § 94.
- e) Cuirtear na hiontrálacha seo a leanas maidir le §§ 95 agus 96 in ionad na hiontrála maidir le § 95:

'§ 95 Foráil idirthréimhseach tráth an Chéad Ghnímh lena leasaítear an Gníomh um Tháirgí Íocshláinte Tréidliachta agus an Gníomh Cógaslanna

§ 96. Meastóireacht'.

- 2. I§ 26, an chéad abairt, na focail 'cógais tréidliachta' cuirtear na focail seo a leanas ina n-ionad 'teicneolaíocht íocshláinte tréidliachta'.
- 3. Tar éis § 44, cuirtear isteach § 44a seo a leanas:

'§ 44a

Seoladh táirgí íocshláinte tréidliachta atá faoi réir oideas tréidliachta

(1) Ní cheadófar táirgí íocshláinte tréidliachta agus táirgí teicneolaíochta íocshláinte tréidliachta atá faoi réir oideas tréidliachta a sheoladh mura bhforáiltear dá mhalairt sna hait 2 go 5.

(2) Féadfaidh cógaslanna, faoi raon feidhme an Ghnímh seo, táirgí teicneolaíochta íocshláinte tréidliachta atá faoi réir oideas tréidliachta agus, le húdarú oifigiúil le haghaidh seolta, táirgí íocshláinte tréidliachta atá faoi réir oideas tréidliachta, atá údaraithe go heisiach lena n-úsáid in ainmhithe nach n-úsáidtear chun earraí bia a tháirgeadh, a chur ar fáil ar an margadh trí sheoladh; leagfar síos na forálacha mionsonraithe leis an nGníomh um Chógaisíocht.

(3) I gcomhthéacs stáisiún urghnaimh tréidliachta a oibriú, féadfaidh an tréidlia, i gcásanna aonair, táirgí íocshláinte tréidliachta agus táirgí teicneolaíochta íocshláinte tréidliachta atá faoi réir oideas tréidliachta faoi raon feidhme an Ghnímh seo a sheoladh chuig an gcoimeádaí ainmhithe a gcuireann an tréidlia cóireáil orthu agus nach n-úsáidtear chun earraí bia a tháirgeadh, ag soláthraithe seirbhísí iompair. Beidh an seoladh teoranta don chainníocht is gá le haghaidh cóireáil bhreise ghearrthéarmach.

(4) Ní mór an t-oideas tréidliachta a bheith eisithe roimh ré ag an tréidlia seolta é féin nó í féin. Ní dhéanfar difear d'Airteagal 105(3) de Rialachán (AE) 2019/6.

(5) Áiritheoidh an tréidlia an méid seo a leanas:

- 1. go roghnófar soláthraí seirbhíse iompair oiriúnach;
- 2. go ndéantar an táirge íocshláinte tréidliachta a iompar agus a sholáthar de réir mar atá léirithe ag an monaróir nó ar an bhforphacáistíocht agus faoi na coinníollacha a leagtar síos chun na críche sin san údarú margaíochta don táirge íocshláinte tréidliachta;
- 3. go ndéantar an táirge íocshláinte tréidliachta a phacáistiú, a iompar agus a sholáthar sa chaoi go gcoinneofar a cháilíocht agus a éifeachtúlacht, go háirithe chun a áirithiú go gcomhlíonfar na ceanglais teochta is infheidhme maidir leis an táirge íocshláinte tréidliachta le linn a iompair go dtí go soláthrófar don fhaighteoir é; i gcás táirgí íocshláinte tréidliachta atá thar a bheith íogair ó thaobh teochta de, ní mór comhlíonadh a bheith infhíoraithe trí bhíthin rialuithe teochta arna n-iompar ag an soláthraí seirbhísí iompair; agus

4. déanann an soláthraí seirbhíse iompair córas rianaithe agus lorgaireachta a chothabháil.'
4. Leasaítear § 45 mar seo a leanas:
 - a) Cuirtear an abairt seo a leanas le halt (8):

"Ní bheidh gá le fianaise ar shaineolas i gcás táirgí íocshláinte tréidliachta atá díolmhaithe faoi § 4."
 - b) Aisghairtear alt (10) agus (11).
5. In § 49(7), an focal 'in' cuirtear an focal seo a leanas ina ionad 'as'.
6. In § 53(4), cuirtear an fhoclaíocht seo a leanas sa chuid réamhráiteach den abairt:

"Údarófar freisin don Aireacht Chónaidhme Bia agus Talmhaíochta, trí bhíthin ordú i gcomhairle, le toiliú an Bundesrat, an méid seo a leanas a shocrú:".
7. Tar éis § 61, cuirtear isteach an fhoroinn 6 seo a leanas:

'Foroinn 6

Forálacha maidir le fógraí tréidliachta i dtaca le húsáid táirgí íocshláinte frithmhiocróbacha i gcomhréir le Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/578

§ 61a

Fógraí tréidliachta maidir le húsáid táirgí íocshláinte frithmhiocróbacha i gcomhréir le Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/578

(1) Tréidlianna a dhéileálann le:

1. madraí agus cait;
2. lachain, géanna, caoirigh, gabhair, éisc den speiceas bradán Atlantach, breac dea-dhathach, garbhánach, doingean mara agus carbán, capaill agus coiníní a úsáidtear chun earraí bia a tháirgeadh; agus
3. mar ainmhithe fionnaidh a choinnítear sionnaigh agus minceanna

leis na táirgí íocshláinte lena mbaineann éifeacht antaibheathach dá dtagraítear i bpointí 3, 4(1) go (5) agus (10) den larscríbhinn a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/578, tabharfaidh sé fógra don údarás inniúil cónaidhme níos airde chun na gcríoch dá dtagraítear in Airteagal 57 de Rialachán (AE) 2019/6 agus i Roinn 61b(2), abairt 1 i gcomhréir le halt (2).

(2) Ní mór fógra a thabhairt faoi na nithe seo a leanas:

1. an fhaisnéis maidir leis an táirge íocshláinte ar oideas, a úsáideadh nó a soláthraíodh dá dtagraítear i bpointí 4 go 6 agus 9 d'larscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2022/209;
2. ainm an tréidlia atá ag freastal agus seoladh an chleachtais;

3. cainníocht iomlán na dtáirgí íocshláinte sin arna n-oideasú, arna n-úsáid nó arna soláthar; agus
4. na speicis ainmhithe faoi seach ar cuireadh cóireáil orthu.

Féadfar tásc ar ainm an chleachtais a chur in ionad léiriú an ainm dá dtagraítear i bpointe 2 den chéad abairt. Tabharfar an fógra dá dtagraítear in alt (1) do gach leathbhliain faoin 14 Eanáir den bhliain dár gcionn.

(3) Déanfar an fógra dá dtagraítear in alt (1) go leictreonach chuig an údarás inniúil feidearálach is airde. Féadfaidh tríú páirtithe an fógra forordaithe a thabhairt, ar choinníoll go mbeidh fógra leictreonach tugtha ag an tréidlia don údarás feidearálach inniúil is airde, agus an tríú páirtí á lua aige.

(4) Beidh sé de chumhacht ag an údarás inniúil feidearálach is airde na sonraí dá dtagraítear in alt (2) a bhailiú, a stóráil agus a úsáid chun na gcríoch dá dtagraítear in alt (1).

§ 61b

Próiseáil sonraí arna mbailiú i gcomhréir le § 61a

(1) Gan dochar d'Airteagal 57 de Rialachán (AE) 2019/6, féadfar na sonraí arna mbailiú i gcomhréir le § 61a a phróiseáil i gcomhréir le hait (2) agus (3).

(2) Faoin 15 Feabhra den bhliain tar éis na tréimhse tuairiscithe, tabharfaidh an Oifig Chónaidhme um Chosaint Tomhaltóirí agus Sábháilteacht Bia fógra don Institiúid Chónaidhme um Measúnú Riosca, i bhfoirm faoi ainm bréige, faoi na sonraí a bhailítear go bliantúil dá dtagraítear i bpointe 9 d'Iarscríbhinn 2 chun measúnú riosca a dhéanamh i réimse na frithsheasmhachta frithmhiocróbaí. Is í an Oifig Chónaidhme um Chosaint Tomhaltóirí agus um Shábháilteacht Bia a chinnefidh an nós imeachta chun an t-ainm bréige a bhunú. Ceapfar an nós imeachta ar bhealach nach bhféadfaidh an Institiúid Fheidearálach um Measúnú Riosca na tagairtí pearsanta do na sonraí a thuairiscítear di a chur ar ais. Ar bhonn na sonraí a chuirfear faoina bráid, déanfaidh an Institiúid Fheidearálach um Measúnú Riosca an measúnú riosca. Déanfaidh an Institiúid Fheidearálach um Measúnú Riosca tuarascáil neamhphearsanta bhliantúil a tharraingt suas maidir le torthaí an mheasúnaithe riosca ar shonraí na bliana roimhe sin dá dtagraítear sa chéad abairt. Bliain féilire a bheidh sa tréimhse tuairiscithe. Foilseoidh an Institiúid Chónaidhme um Measúnú Riosca an tuarascáil faoin 31 Lúnasa den bhliain tar éis na tréimhse tuairiscithe.

(3) Údarófar don Institiúid Fheidearálach um Measúnú Riosca na sonraí dá dtagraítear sa chéad abairt d'alt (2) a bhailiú, a stóráil agus a úsáid i bhfoirm faoi ainm bréige chun na críche dá dtagraítear sa cheathrú habairt d'alt (2). Féadfaidh an Institiúid Fheidearálach um Measúnú Riosca na sonraí a úsáid freisin chun críoch eolaíoch i bhfoirm faoi ainm bréige.'

8. Déantar fo-ailt 7 go 12 d'fho-ailt 6 go 11 faoi láthair.
9. In § 68(4) cuirtear an fhoclaíocht seo a leanas sa dara habairt agus sa tríú habairt:

'Ina theannta sin, de bhun Airteagal 104 de Rialachán (AE) 2019/6, cuirfidh an t-údarás feidearálach is airde faisnéis ar fáil maidir le miondíol táirgí íocshláinte tréidliachta go cianda trí thairseach Idirlín a bhfuil rochtain ag an bpobal uirthi. Beidh an tairseach idirlín sin nasctha leis an tairseach idirlín arna hoibriú ag an nGníomhaireacht Leigheasra Eorpach ina mbeidh faisnéis faoi chiandíol táirgí

íocshláinte tréidliachta agus faoin lógó coiteann dá dtagraítear in Airteagal 104(9) de Rialachán (AE) 2019/6.'

10. Leasaítear § 69 mar seo a leanas:

- a) Aisghairtear alt (3).
- b) Déantar ailt (3) go (7) d'ailt (4) go (8).
- c) In alt (7) nua, an tagairt 'Alt 7' cuirtear an tagairt ina ionad 'Alt 6'.

11. In § 76(1), an tríú habairt, agus (2), an iontráil '131' cuirtear an méid seo a leanas ina ionad: '134'.

12. In § 88, is mar seo a leanas atá an fhoclaíocht i bpointe 4:

- 4. 'contrártha do § 38(1)(2) nó (3), táirge íocshláinte tréidliachta, substaint ghníomhach nó táirge teicneolaíochta íocshláinte tréidliachta a mhonarú nó a chur ar fáil ar an margadh, nó'.

13. § 89. Leasaítear alt (2) mar a leanas:

- a) Tar éis 7, cuirtear isteach an pointe 8 seo a leanas:
 - 8. 'contrártha do § 44a(1), a sheolann táirge íocshláinte tréidliachta nó táirge teicneolaíochta íocshláinte tréidliachta,'.
- b) Déantar pointí 9 go 11 de phointí 8 go 10 faoi láthair.
- c) Thiocfaidh chun bheith faoi láthair pointe 11 pointe 12 agus na focail '§ 56(1), an chéad abairt, mainníonn sé fógra a thabhairt, mainníonn sé fógra a thabhairt i gceart, go hiomlán' cuirtear na focail seo a leanas ina n-ionad '§ 56(1), an chéad abairt nó 'alt 61a(1), mainníonn an chéad abairt fógra a thabhairt, mainníonn sí fógra a thabhairt i gceart, go hiomlán nó ar an modh forordaithe'.
- d) Déantar pointí 13 go 18 de phointí 12 go 17 faoi láthair.

14. Déanfarna focail 'agus forálacha breise a leasú' a chur leis an iontráil maidir le § 94.

15. Tar éis alt 94, cuirtear isteach an § 95 seo a leanas:

§ 2'

Foráil idirthréimhseach tráth an Chéad Ghnímh lena leasaítear an Gníomh um Tháirgí Íocshláinte Tréidliachta agus an Gníomh Cógaslanna

De mhaolú ar an tríú habairt d'alt 61a (2), déanfar an chéad fhógra maidir leis na nithe seo a leanas:

- 1. madraí agus cait go dtí an 28 Eanáir 2026;
- 2. lachain, géanna, caoirigh, gabhair, éisc den speiceas bradán Atlantach, breac dea-dhathach, garbhánach, doingean mara agus carbán, capaill agus coiníní a úsáidtear chun earraí bia a tháirgeadh go dtí an 14 Eanáir 2027; agus
- 3. mar ainmhithe fionnaidh a choimeádtar sionnaigh agus minceanna go dtí an 14 Eanáir 2030.'

16. Faoi láthair, déantar § 96 de § 95.

17. Leasaítear larscríbhinn 2 mar a leanas:

a) I bpointe 8, cuirtear camóg in ionad an lánstad ag an deireadh.

b) Cuirtear isteach an pointe 9 seo a leanas:

9. 'Faisnéis de réir § 61a (2), an chéad abairt agus an dara habairt:

- a) an fhaisnéis maidir leis an táirge íocshláinte ar oideas, a úsáideadh nó a soláthraíodh dá dtagraítear i bpointí 4 go 6 agus 9 d'larscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2022/209;
- b) tásc faoi ainm bréige ar ainm an tréidlia a bheidh ag freastal nó ainm an chleachtais agus seoladh an chleachtais;
- c) dáta an oidis nó na chéad úsáide nó dáta dáileacháin an táirge íocshláinte;
- d) cainníocht iomlán na dtáirgí íocshláinte sin arna n-oideasú, arna n-úsáid nó arna soláthar;
- e) na speicis ainmhithe faoi seach ar cuireadh cóireáil orthu;
- f) líon na n-ainmhithe ar cuireadh cóireáil orthu; agus
- g) an líon laethanta cóireála.'

Airteagal 2

Forbhreathnú ar an nGníomh Cógaisíochta

Gníomh na gCógaslann sa leagan a foilsíodh an 15 Deireadh Fómhair 1980 (Iris an Dlí Cónaidhme (BGBl.) I lch. 1993), arna leasú go deireanach le hAirteagal 3 de Gníomh an 19 Iúil 2023 (Iris Oifigiúil an Dlí Cónaidhme (BGBl.) 2023 I LeasaítearUimh. 197), mar a leanas:

1. Leasaítear §11a mar a leanas:

- a) Sa chéad abairt, na focail sa chuid den abairt roimh phointe 1 '§ 43(1) an chéad abairt den Gníomh um Tháirgí Íocshláinte' cuirtear na focail seo a leanas ina ionad '§ 43(1) an chéad abairt den Gníomh um Tháirgí Íocshláinte agus i gcomhréir le §§ 43 agus 44a(2) den Gníomh um Tháirgí Íocshláinte Tréidliachta'.
- b) IAn dara habairt, na focail 'táirgí íocshláinte nach féidir a fháil ach i gcógaslanna' cuirtear na focail seo a leanas ina n-ionad 'táirgí íocshláinte nach féidir a fháil ach i gcógaslanna atá ceaptha lena n-úsáid ag an duine chomh maith le táirgí íocshláinte tréidliachta nach bhfuil ar oideas'.

2. Leasaítear §28a mar a leanas:

'§ 28a

Ceadúnas arna eisiúint sa tréimhse ón 28 Eanáir 2022 go dtí an 31 Nollaig 2025 chun táirgí íocshláinte a sheoladh nach bhfuil le fáil ach i gcógaslanna de bhun na chéad abairte de § 43 (1) den Ghníomh um Tháirgí Íocshláinte, measfar freisin é a bheith ina cheadúnas chun táirgí íocshláinte tréidliachta a sheoladh nach bhfuil le fáil ach i gcógaslanna de bhun §§ 43 agus 44a (2) den Ghníomh um Tháirgí Íocshláinte Tréidliachta.'

Airteagal 3

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Gníomh seo i bhfeidhm ar 1 Eanáir 2026.